

Asist[®]

ELECTRIC SPRAY GUN 600W



AE7S600

CZ – EL. STŘÍKACÍ PISTOLE 600W	- Návod k obsluze	4 - 9
SK – EL. STRIEKACIA PIŠŤOL 600W	- Návod na použitie	10 - 15
H – ELEKTROMOS SZÓRÓPISZTOLY 600W	- Kezelési utasítás	16 - 21
RO – PULVERIZATOR ELECTRIC 600W	- Instrucțiuni de utilizare	22 - 27

SYMBOLS



Read operating instructions before use
Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Cititi cu atentie instructiunile inainte de a folosi produsul



Warning
Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Atentie



Wear ear protection
Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Folositi protectie fonica



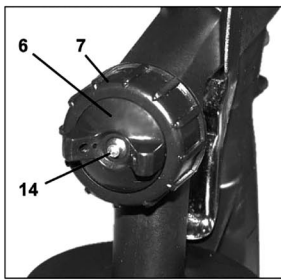
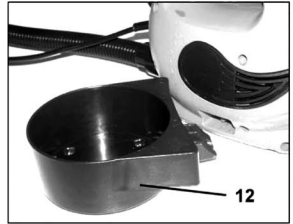
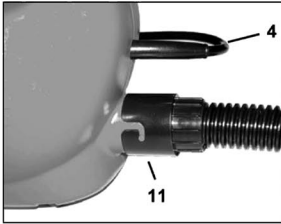
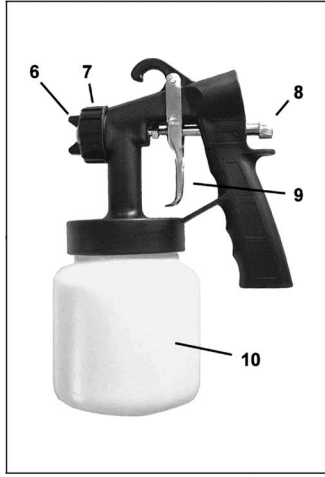
Wear eye protection
Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Folositi ochelari de protectie



Wear dust mask
Používejte ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
Használjon porvédő maszkot
Folositi masca impotriva prafului



Double insulation
Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Dupla szigetelés
Dubla izolare



CZ

AE7S600 -

EL. STRÍKACÍ PISTOLE 600W

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte**

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterii (bez napájecího kabelu). Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

- a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky umožní nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy nevymějte pod tekoucí vodou ani ho neponožujte do vody.
- d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a neteletejte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤ 30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní ovisy v protiskluzovém úpravu, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souvaha v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.
- c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenášejte nářadí, které je připojeno k elektrickému síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášejte nářadí s prstem na spínači nebo zapovídací vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozptýlených částí el.nářadí.
- g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo

k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může ezbezt nebezpečí vzníkcjící prachem.

- h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čišćením nebo údržbou, při každém přeusnu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukezte práci.
- c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f) Nepoužívejte elektrické nářadí ukliděte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohyblivých částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s tímto pokynem a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

- a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnác v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

- a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí světe kvalifikovaným osobám.
- b) Každá oprava nebo úprava výrobku bude oprávnění naší společnosti je nenpřijmá (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).
- c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! Zařízení odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! Vystřikovaná látka opouští trysku pod vysokým tlakem.

! Pozor: Stříkácí pistole nikdy nesmí směřovat na přítomné osoby nebo zvířata. Riziko poškození zdraví je v tomto případě velmi vysoké!

! Stříkácí pistole může být použita jen pro barvy a ředidla s minimálním bodem vzplanutí 21°C.

! Stříkácí pistole nesmí být používána na pracovištích kde platí předpisy pro EX-ochranu.

! Při stříkání v uzavřeném prostoru musí být učiněna opatření pro zajištění účinného větrání.

! Otevřený plamen a kouření vytvářejí požární a výbušné ohrožení a proto nejsou během stříkáčích prací dovoleny.

! Nepoužívejte stříkácí pistolí ke stříkání zápalných tekutin.

! Dejte pozor na možná nebezpečí z neznámých aplikačních látek, konzultujte značení na nádobách s barvami nebo žádejte informace o látkách, které mají být stříkány, přímo od jejich výrobce, včetně požadavků na použití vhodných ochranných pomůcek.

! Přijměte preventivní opatření proti potenciálním ohrožením které přináší práce se stříkácími materiály a dodržujte instrukce uvedené na jejich obalech nebo stanovené jejich výrobcí.

! Nepoužívejte při stříkáčích aplikacích neznámé materiály – mohou být Vašemu zdraví velmi nebezpečné !

Při práci se stříkácí pistolí nikdy nejezte, nepijte ani nekuřte.

! Nedovolte, aby si se stříkácí pistolí hrály nebo manipulovaly děti.

! Stříkácí pistolí nečistěte hořlavými rozpouštědly, jejichž teplota vznícení je nižší než 21 °C.

! Pročtete si a dodržujte bezpečnostní opatření výrobce, které jsou uvedeny na obalu kapaliny.

! Při používání stříkácí pistole si vždy nasadte ochrannou masku, aby jste se chránili před výpary. Používejte také ochranu sluchu.

! Stříkácí pistolí odkládejte na suchém místě mimo dosahu dětí.

! Před použitím stříkácí pistolí, ventilátor motoru a napájecí kabel zkontrolujte. Pokud objevíte jakékoli poškozené části, je nutno je před opětovným použitím zařízení vyměnit za nové originální díly.

! Poškozené napájecí kabely dávejte vždy opravit kvalifikovaným osobám.

Upozornění: Po použití stříkácí pistolí vždy řádně vyčistěte. Znečištěná stříkácí pistole nebude správně fungovat. Poruchy způsobené znečištěním nejsou

kryty zárukou.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS

Vaše stříkácí pistole je určena k rozprašování následujících kapalin:

- Rozpouštědlové barvy a nátěry
- Akrylové barvy
- Rozpuštěné barvy, základní barvy, leštidla, prostředky na ochranu dřeva, dezinfekční prostředky, pesticidy, impregnační kapaliny, oleje nebo jiné kapaliny na bázi vody.

Následující kapaliny není možné používat:

- Disperzní a latexové nátěry na stěny
- Materiály s abrazivními látkami
- Laky s velkými pevnými látkami
- Žíraviny
- Silikátové barvy

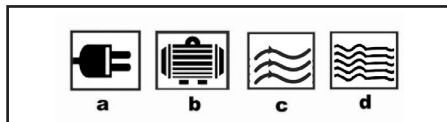
Popis částí

1. Stříkácí pistole
2. Vzduchová hadice
3. Ventilátor / motorová část
4. Napájecí kabel
5. Vypínač
6. Vzduchový kryt
7. Průvlečná matice
8. Regulační šroub množství kapaliny
9. Páka spouště
10. Zásobník na kapalinu
11. Konektor vzduchové hadice
12. Držák stříkácí pistole
13. Odměrná nádoba na viskozitu
14. Rozprašovací tryska
15. Popruh

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku:

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Max. průtok
- d) Objem nádržky



POUŽITÍ A PROVOZ

Náradí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo

hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Upozornění: Před použitím stříkací pistole si pozorně pročtěte návod k obsluze.

Montáž stříkací pistole

- Z balení vyjměte ventilátor / motorovou část (3), stříkací pistol (1), vzduchovou hadici (2), držák (12) a závěsný řemen ventilátoru.
- Vzduchovou hadici (2) připevněte k ventilátoru (3) tak, že ji vložíte a zatočíte bajonetový uzávěr (11).
- Druhý konec vzduchové hadice (2) vložte do příslušného otvoru ve stříkací pistolí (1).
- Držák stříkací pistole (12) vložte do bočního otvoru na těle ventilátoru / motorové části.
- Připevněte závěsný řemen a upravte ho dle velikosti vašeho těla, aby jste zajistili bezpečnou pracovní polohu.

Nastavení směru rozprašovací trysky

Vyjměte šroubovací matici (7), vzduchový kryt (6) otočte do požadované polohy a vyberte směr rozprašovací trysky.

Máte dvě možnosti:

- Horizontální rozprašování
- Vertikální rozprašování

Pokud jsou dva otvory na vypouštění vzduchu (6) vertikálně, tryska bude horizontálně. Pokud jsou dva otvory horizontálně, tryska bude vertikálně. Po nastavení trysky do požadovaného směru opětovně dotáhněte šroubovací matici (7).

Ujistěte se, že vzduchový kryt zapadl zpět do jedné ze dvou poloh.

Zapnutí a vypnutí ventilátoru

Pokud chcete ventilátor (3) zapnout, přepněte vypínač (5) do polohy "I".

Pokud chcete ventilátor (3) vypnout, přepněte vypínač (5) do polohy "O".

Když je ventilátor zapnutý, se stříkací pistole vždy vychází vzduch.

Po dobu používání stříkací pistole mějte vždy nasazenou ochannou dýchací rušku a ochranu sluchu.

Jak vaše stříkací pistole funguje

Proudění vzduchu vytáhne kapalinu ze zásobníku a při nízkém tlaku ji rozptýlí skrz trysku. Velký objem vzduchu obklopí výstup postříku nízkým tlakem. Při rozstříkování barvy se vyskytnou nízké úrovně rozstříkované mlhy a následný úbytek kapaliny.

Měření viskozity (B)

Většina barev se dodává připravena na natírání a před stříkáním je bude třeba rozředit. Při ředění barev postupujte podle pokynů výrobce. Miska na měření viskozity vám pomůže určit správnou viskozitu barvy. Aby jste určili správnou viskozitu, naplňte misku až po

okraj barvou. Odměřte dobu, kterou bude trvat, než se miska vyprázdní zpět do plechovky. Podle zkušeností je viskozita správná mezi 15 a 30 s. Niže uvedená tabulka zobrazuje doporučené časy pro různé typy materiálů.

Hliníková barva	22-30 sekund
Vodou ředitelná barva	20-50 sekund
Barvy rozpustné v rozpouštědlech	20-35 sekund
Kapaliny na ochranu dřeva, laky, oleje	nezředitěné

Pokud vytečení barvy bude trvat déle než je doporučený čas, je potřeba barvu rozředit ještě více. Vmíchejte malé množství vhodného ředidla a proveďte zkoušku viskozity. Postup opakujte, dokud nedosáhnete správné hustoty.



Příprava

Poznámka: Nepoužívejte strukturovaný nátěr, protože uope trysku.

Pokud chcete dosáhnout nejlepších výsledků, je důležité, aby jste připravili povrch, který budete stříkat a rozředili barvu, aby měla správnou viskozitu. Než stříkací pistol použijete, vždy zajistěte, aby povrchy, které budete stříkat, byly zbaveny prachu, nečistot a mastnot. Přesvědčte se, že jste místa, která nemají být nastříkaná, zakryli kvalitní krycí páskou. Barvu nebo kapalinu, kterou budete stříkat, musíte důkladně promíchat a odstranit z ní hrudky a jiné částičky. Za pomoci této stříkací pistole je možné stříkat mnoho látek, ale před koupí barvy vždy zkontrolujte doporučení výrobce.

Spuštění

1. Zředte kapalinu podle výše uvedené tabulky.
2. Ze stříkací pistole (1) odšroubujte zásobník na kapalinu (10), položte ho na rovný povrch a naplňte kapalinou, kterou chcete rozstříkovat. Dodržujte maximální úroveň.
3. Naplněný zásobník (10) přišroubujte zpět na spodní stranu stříkací pistole.
4. Přepněte vypínač (5) na ventilátoru (3) do polohy "I" a ventilátor se zapne.
5. Stlačení spouště (9) bude vést ke vtáhnutí kapaliny do proudu vzduchu a vystříknutí skrz trysku (14).
6. Okamžitě po uvolnění spouště (9) se rozprašovací tryska (14) zavře a barva už nebude vycházet.
7. Vzduch bude vycházet ze vzduchového krytu (6) po

celou dobu, co je ventilátor zapnutý.

8. Pokud si chcete udělat delší přestávku, vypněte ventilátor (3).

Regulace množství kapaliny

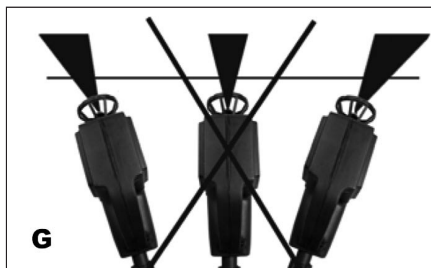
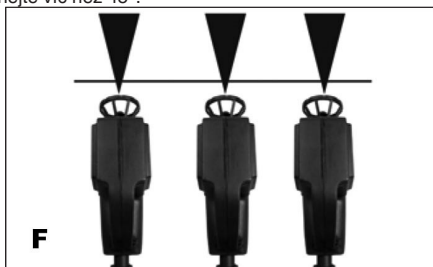
- Otočením regulačního šroubu (8) na držadle v době stříkání budete ovládat množství kapaliny (+/-).
- Různé nastavení si vyzkoušejte na kousku odřezku nebo kartónové krabici. Začnete s malým množstvím, regulační šroub (8) postupně otáčejte směrem ven a zvyšujete množství rozstříkované kapaliny.
- Pokud nedosáhnete uspokojivé množství při žádném kontrolním nastavení, zkontrolujte, zda jste kapalinu zředili na dostatečnou úroveň.
- Poznámka: Regulační šroub (8) ovlivňuje množství kapaliny. Změna množství kapaliny ovlivní provedení stříkání v závislosti na použité kapalině a rozsahu zařízení.

Techniky stříkání (F,G,H,I)

Pokud chcete dosáhnout co nejlepšího výsledku, stříkací pistolí držte vždy vodorovně a kolmo k povrchu. Trysku držte 25-30 cm od povrchu. Stříkejte rovnoměrně ze strany na stranu nebo odzhora dolů, pracujte plynule a rovnoměrně (F).

Nestříkejte z úhlu, protože to způsobí, že barva bude po povrchu stékat (G,H). Pokud stříkáte velké plochy, stříkejte střídavě vodorovně a svisle (I).

Stříkací pistolí pohybuje rovnoměrně celou rukou, ne jenom zápěstím. Stříkací pistolí nikdy nespouštějte a nezastavujte, když je namířená na plochu, kterou stříkáte. Dodržujte rovnoměrnou rychlost pohybu stříkací pistole. Rychlý pohyb nad povrchem má za následek tenkou vrstvu a pomalý pohyb silnou vrstvu nátěru. Pokud je potřebná další vrstva, přesvědčte se, že jste před aplikováním další vrstvy dodrželi doporučení výrobce týkající se času schnutí. Aby jste se vyhnuli nadměrnému množství barvy a přestříkání: pokud je to možné, vyhněte se zastavování a spouštění v průběhu stříkání. Může to vést k tomu, že se aplikuje příliš mnoho nebo příliš málo barvy. Stříkací pistolí nenakládejte víc než 45°.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel nářadí ze zásuvky.

Stříkací pistolí vždy odkládejte úplně čistou.

VAROVÁNÍ: Stříkací pistolí při čištění nepoňujte do vody.

1. Všechnu nepoužitou kapalinu nalijte zpět do nádoby.
2. Zásobník na kapalinu a přívodní trubici předčistíte pomocí kartáče.
3. Zásobník na kapalinu naplníte vhodným rozpouštědlem nebo vodou a řádně vyčistíte.
4. Přibližně 2 – 3 sekundy rozstříkujte z pistole rozpouštědlo nebo vodu.
5. Postup opakujte, dokud z trysky nevyjde čistě rozpouštědlo nebo voda.
6. Demontujte šroubovací uzávěr a vzduchovou trysku a řádně je vyčistíte.
7. Těsnění zásobníku udržujte bez zbytku kapaliny.
8. Pouzdro ventilátoru čistíte mírně navlhčenou látkou. V průběhu čištění nedovolte, aby se do pouzdra ventilátoru dostala jakákoliv kapalina.

UPOZORNĚNÍ: Zbytky barvy nebo nátěru nelikvidujte v domácí kanalizaci ani s domovním odpadem. Zbytky barev vždy odnesete na speciální sběrná místa.

Ukládání při dlouhodobějším nepoužívání

Nářadí neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	600W
Max. viskozita	30 DIN/sek.
Max. provozní tlak	0,18 bar
Objem nádržky	800 ml
Max. průtok	280 ml/min
Průměr trysky	2,0 mm
Hmotnost	2,0 kg
Třída ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	64,6 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	75,6 dB (A)	KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 85 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:
 $2,06 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech::
Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivib-

račního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujejícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2002/95/EC).

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH -

kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, dovozce do EU
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic
IČO: 25632833

prohlašujeme, že výrobek

Typ:

AE7S600

Název:

EL. STRÍKACÍ PISTOLE

Technické parametry

Hodnoty napájení	230-240V~50Hz
Příkon	600W
Objem nádržky	800 ml ¹
Max. průtok	280 ml/min

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Testování výrobku a ES přezkoušení typu provedla autorizovaná firma:

Intertek Testing Services Shanghai, Building no. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai 200233, China

Vlastnosti a technické specifikace výrobku odpovídají následujícím normám EU :

EN 60745-1
EN 60745-2-7
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

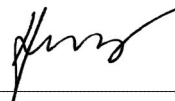
Osvědčení a výsledky testování jsou zaznamenány v následujících certifikátech a test-repotech:

Certifikát č.:	Test Report č.
SH11030722-V1	SH11030722-001

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic

Datum: 2011-05-20



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2011-05-20

Originál ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

SK

AE7S600 - EL. STRIEKACIA PIŠŤOL 600W

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrúšovať, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dozľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. privodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici privodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozvodkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané privodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrické náradie sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a nefarajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblom ostrím alebo horúcim predmetom.

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepoužívajte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

g) V prípade použitia predživacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predživiaci kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predživiacich bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤ 30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejezdte, nepite a nefajčite.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájaníe vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripravený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udržiavte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečunujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste vlhke oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do priľahlých blízkosti rotujúcich alebo rozptálených častí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť

pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy neprucujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohybivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaisťte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dozovcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prírodnou tečúcou vodou. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte samy opravy, ani iným spôsobom nezahasujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opravu v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vášho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! Vystrekovaná látka opúšťa trysku pod vysokým tlakom.

Pozor: Striekacia pištoľ nikdy nemá smerovať na prítomné osoby alebo zvieratá. Riziko poškodenia zdravia je v tomto prípade veľmi vysoké

! Striekacia pištoľ môže byť použitá len pre farby a riedidla s minimálnym bodom vzplanutia 21°C.

! Striekacia pištoľ nesmie byť používaná na pracoviskách kde platia predpisy pre EX- ochranu.

! Pri striekaní v uzatvorenom priestore musia byť vykonané opatrenia pre zaistenie účinného vetrania.

! Otvorený plameň a fajčenie vytvárajú požiarene a výbušné ohrozenie a preto nie sú behom striekacích prác dovolené.

! Nepoužívajte striekaciu pištoľ ku striekaniu zápalných tekutín.

! Dajte pozor na možné nebezpečie z neznámych aplikčných látok, konzultujte označenie na nádobách s farbami alebo žiadajte informácie o látkach, ktoré majú byť striekané, priamo od ich výrobcu, vrátane požiadaviek na použitie vhodných ochranných pomôcok.

Prijmite preventívne opatrenia proti potenciálnym ohrozeniam ktoré prináša práca so striekacími materiálmi a dodržujte inštrukcie uvedené na ich obaloch alebo stanovené výrobcami.

! Nepoužívate pri striekacích prácach neznáme materiály – môžu byť Vášmu zdraviu veľmi nebezpečné !

! Pri práci so striekacou pištoľou nikdy nejedzte, nepite ani nefajčite.

! Nedovoľte, aby sa so striekacou pištoľou hrali alebo manipulovali deti.

! Striekacia pištoľ nečistite s horľavými rozpúšťadlami, ktorých teplota vznietenia je nižšia ako 21 °C.

! Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné opatrenia výrobcu, ktoré sú uvedené na obale kvapaliny.

! Pri používaní striekacej pištole si vždy nasadzte ochrannú masku, aby ste sa chránili pred rozstrekovanou hmlou. Nasadzte si aj chrániče sluchu.

! Striekaciu pištoľ odkladajte na suchom mieste mimo dosah detí.

! Pred použitím striekaciu pištoľ, ventilátor motora a napájaci kábel starostlivo skontrolujte. Ak objavíte akékoľvek poškodené časti, musíte ich pred opätovným použitím zariadenia vymeniť za originálne diely.

! Poškodené napájacie káble dávajte vždy opraviť kvalifikovaným osobám.

Varovanie: Po použití striekaciu pištoľ vždy riadne vyčistili. Znečistená striekacia pištoľ nebude správne fungovať. Žiadne poruchy z dôvodu znečistenia nie sú kryté zárukou.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluču, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS

Vaša striekacia pištoľ je určená na rozprašovanie nasledovných kvapalín:

- Rozpúšťadlové farby a nátery
- Akrylové farby
- Rozpustné farby, základné farby, leštidlá, prostriedky na ochranu dreva, dezinfekčné prostriedky, pesticídy, impregnačné kvapaliny, oleje alebo iné vodné kvapaliny.

Nasledovné kvapaliny nie je možné používať:

- Disperzné a latexové nátery na stenu
- Materiály s abrazívnymi látkami
- Laky s veľkými pevnými látkami
- Žieraviny
- Silikátové farby

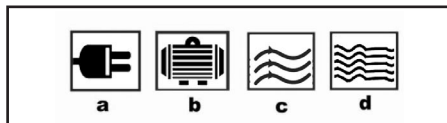
Popis častí

1. Striekacia pištoľ
2. Vzduchová hadica
3. Ventilátor /motorová časť
4. Napájaci kábel
5. Vypínač
6. Vzduchový kryt
7. Prevlečná matica
8. Regulačná skrutka množstva kvapaliny
9. Páka spúšte
10. Zásobník na kvapalinu
11. Konektor vzduchovej hadice
12. Držiak striekacej pištole
13. Odmerná nádoba na viskozitu
14. Rozprašovacia tryska
15. Popruh

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Max. prietok
- d) Objem nádrčky



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto

náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akkoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Montáž striekacej pištole

- Z balenia vyberte ventilátor motora (3), striekaciu pištoľ (1), vzduchovú hadicu (2), držiak (12) a závesný remeň ventilátora.
- Vzduchovú hadicu (2) pripevnite k ventilátoru (3) tak, že ju vložíte a zakrúťte bajonetový uzáver (11).
- Druhý koniec vzduchovej hadice (2) vložte do príslušného otvoru na striekacej pištoľi (1).
- Držiak striekacej pištole (12) vložte do bočného otvoru na puzdre ventilátora motora.
- Do ušík na puzdre ventilátora pripevnite závesný remeň a upravte ho na veľkosť vášho tela, aby ste zabezpečili bezpečný pracovný priestor.

Nastavenie smeru rozprašovacej trysky

Vyberte skrutkovacie veko (7), vzduchový kryt (6) otočte do požadovanej polohy a vyberte smer rozprašovacej trysky.

Máte dve možnosti:

- Horizontálne rozprašovanie
- Vertikálne rozprašovanie

Ak sú dva otvory na vypúšťanie vzduchu (6) vertikálne, tryska bude horizontálne. Ak sú dva otvory horizontálne, tryska bude vertikálne. Po nastavení trysky do požadovaného smeru opätovne dotiahnite skrutkovacie veko (7).

Uistite sa, že vzduchový kryt sa zaklikol späť do jednej z dvoch polôh.

Zapnutie a vypnutie ventilátora

- Ak chcete ventilátor (3) zapnúť, otočte vypínač (5) otočte do polohy I.
- Ak chcete ventilátor (3) vypnúť, otočte vypínač (5) do polohy O.

Keď je ventilátor zapnutý, zo striekacej pištole vždy vychádza vzduch.

Počas používania si vždy nasadzte chrániče sluchu a ochranu dýchania.

Ako vaša striekacia pištoľ funguje

Prúdenie vzduchu vytiahne kvapalinu zo zásobníka a pri nízkom tlaku ju rozptýli cez trysku. Veľký objem vzduchu obklopi vystupovanie postreku nízkym tlakom. Pri rozstrekaní farby sa vyskytnú nízke úrovne rozstrekovanej hmlы a následné straty kvapaliny.

Meranie viskozity (B)

Väčšina farieb sa dodáva pripravená na natieranie a pred striekaním ich bude treba rozriediť. Pri riedení farieb na použitie v striekacej pištoľi postupujte podľa pokynov výrobcov. Miska na meranie viskozity vám pomôže určiť správnu viskozitu farby. Aby ste určili správnu viskozitu, naplňte misku až po okraj farbou. Odmerajte dobu, koľko trvá, kým sa miska vyprázdni naspäť do plechovky. Podľa skúseností je viskozita správna medzi 15 a 30 s. Nižšie uvedená tabuľka zobrazuje odporúčané časy pre rôzne typy materiálov.

Hliníková farba	22-30 sekund
Vodorozpustná farba	20-50 sekund
Farby rozpustné v rozpúšťadlách	20-35 sekund
Kvap.na ochranu dreva, laky, oleje	nezriedené

Ak vytečenie farby trvá dlhšie ako je odporúčaný čas, je potrebné farbu rozriediť ešte viac. Vmiešajte malé množstvo vhodného riedidla a spravte skúšku viskozity. Postup opakujte, kým nedosiahnete správnu hustotu.



Príprava

Poznámka: Nepoužívajte štruktúrovaný náter, pretože upchá trysku.

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, je dôležité, aby ste pripravili povrch, ktorý budete striekať, a rozriedili farbu, aby mala správnu viskozitu. Skôr, ako striekaciu pištoľ použijete, vždy zabezpečte, aby povrchy, ktoré budete striekať, boli bez prachu, nečistôt a mastnôt. Presvedčte sa, že ste miesta, ktoré nemajú byť nastriekané, zakryli kvalitnou krycou páskou. Farbu alebo kvapalinu, ktorú budete striekať, musíte dôkladne premiešať a odstrániť z nej hrudky a iné čiastočky. Pomocou tejto striekacej pištole je možné striekať mnoho látok, ale pred kúpou farby vždy skontrolujte odporúčania výrobcov.

Spustenie

1. Zriedte kvapalinu podľa vyššie uvedenej tabuľky.
2. Zo striekacej pištole (1) odskrutkujte zásobník na kvapalinu (10), položte ho na rovný povrch a naplňte kvapalinou, ktorú chcete rozstrekať. Dodržujte maximálnu úroveň.
3. Naplnený zásobník (10) priskrutkujte späť na spodnú stranu striekacej pištole.
4. Prepnete vypínač (5) na ventilátore (3) do polohy I a ventilátor zapnete.
5. Stlačenie spúšte (9) bude viesť k vŕhnutiu kvapaliny do prúdu vzduchu a vystreknutiu cez trysku (14).
6. Okamžite po uvoľnení spúšte (9) sa rozprašovacia tryska (14) zatvorí a farba už nebude vychádzať.
7. Vzduch bude vychádzať zo vzduchového krytu (6) po celý čas, čo je ventilátor zapnutý.
8. Ak si chcete spraviť dlhšiu prestávku, vypnite ventilátor (3).

Regulácia množstva kvapaliny

- Otočením regulačnej skrutky (8) na držadle počas

striedania budete ovládať množstvo kvapaliny (+/-).

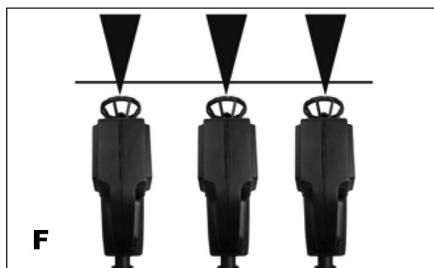
- Rôzne nastavenia si vyskúšajte na kúsku odrezku alebo kartónovej škatuli. Začnite s malým množstvom, regulačnú skrutku (8) postupne otáčajte smerom von a zvyšujte množstvo rozstrekovanej kvapaliny.
- Ak nedosiahnete uspokojivé množstvo pri žiadnom kontrolnom nastavení, skontrolujte, či ste kvapalinu zriedili na dostatočnú úroveň.
- Poznámka: Regulačná skrutka (8) ovplyvňuje množstvo kvapaliny. Zmena množstva kvapaliny ovplyvní prevedenie striekania v závislosti od použitej kvapaliny a rozsahu zriedenia.

Techniky striekania (F,G,H,I)

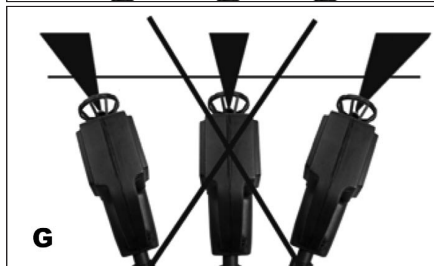
Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, striekaciu pištoľ držte vždy vodorovne a kolmo k povrchu. Trysku držte 25-30 cm od povrchu. Striekajte rovnomerne zo strany na stranu alebo zhora dole, robte plynulé a rovnomerné (F).

Nestriekajte z uhla, pretože to spôsobí, že farba bude po povrchu stekať (G,H). Keď striekate veľké plochy, striekajte striedavo vodorovne a zvislo (I).

Striekacou pištoľou pohybujte rovnomerne celou rukou, nielen zápästím. Striekaciu pištoľ nikdy nespúšťajte a nezastavujte, keď je namierená na plochu, ktorú striekate. Dodržujte rovnomernú rýchlosť pohybu striekacej pištole. Rýchly pohyb nad povrchom má za následok tenkú vrstvu a pomalý hrubú vrstvu náteru. Ak je potrebná ďalšia vrstva, presvedčte sa, že ste pred aplikovaním ďalšej vrstvy dodržali odporúčania výrobcu týkajúce sa času schnutia. Aby ste sa vyhlí nadmernému množstvu farby a prestriekaniu: Ak je to možné, vyhnite sa zastavovaniu a spúšťaniu v priebehu striekania predmetu. Môže to viesť k tomu, že sa aplikuje príliš veľa alebo príliš málo farby. Striekaciu pištoľ nenakláňajte na viac ako 45°.



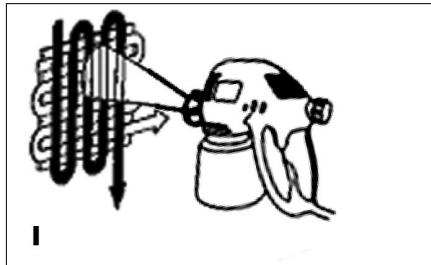
F



G



H



I

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prírodný kábel prístroja zo zásuvky.

Striekaciu pištoľ vždy odkladajte úplne čistú.

VAROVANIE: Striekaciu pištoľ pri čistení neponárajte do vody.

1. Všetku nepoužitú kvapalinu vylejte späť do nádoby.
 2. Zásobník na kvapalinu a prírodnú trubicu predčistite pomocou kefy.
 3. Zásobník na kvapalinu naplníte vhodným rozpúšťadlom alebo vodou a riadne vyčistíte.
 4. Približne 2 – 3 sekundy rozstrekujte z pištole rozpúšťadlo alebo vodu.
 5. Opakujte, kým z trysky nevyjde čisté rozpúšťadlo alebo voda.
 6. Demontujte skrutkovací uzáver a vzduchovú trysku a riadne vyčistíte.
 7. Tesnenie zásobníka udržiavajte bez zvyškov kvapaliny.
 8. Puzdro ventilátora čistíte s mierne navlhčenou látkou. Počas čistenia nedovoľte, aby sa do puzdra ventilátora dostala akákoľvek kvapalina.
- VAROVANIE:** Zvyšky farby alebo náteru nelikvidujte v domácej kanalizácii ani s domácim odpadom. Odpad vždy odnesť na špeciálne miestne zberné miesto.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenia neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenia na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie

230 V

Vstupný kmitočet	50 Hz
Príkion	600 W
Max. viskozita	30 DIN/sek.
Max. prevádzkový tlak	0,18 barov
Objem nádržky	800 ml
Max. prietok	280 ml/min
Priemer trysky	2,0 mm
Váha	2,0 kg
Trieda ochrany	II.

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak)	64,6 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	75,6 dB (A)	KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 85 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

$$2,06 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vrtného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukoväti, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je navrhované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2002/96/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životné prostredie.

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2002/95/EC)

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH , kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

My, dovozca do EU
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic
IČO: 25632833
prehlasujeme, že výrobok

Typ:

AE7S600

Názov:

EL. STRIEKACIA PIŠTOL'

Technické parametre

Hodnoty napájania	230-240V~50Hz
Príkon	600W
Objem nádržky	800 ml
Max. prietok	280 ml/min

splňuje všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich predpisov Európskej únie:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Testovanie výrobku a ES preskúšanie typu vykonala autorizovaná firma:

Intertek Testing Services Shanghai, Building no. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai 200233, China

Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku odpovedajú nasledujúcim normám Európskej únie :

EN 60745-1
EN 60745-2-7
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

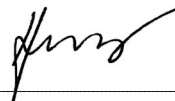
Osvečenie a výsledky testovania sú zaznamenané v nasledujúcich certifikátoch a test-reportoch:

Certifikát číslo: SH11030722-V1	Test Report číslo: SH11030722-001
------------------------------------	--------------------------------------

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic

Datum: 2011-05-20



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2011-05-20

AE7S600 - ELEKTROMOS SZÓRÓPISZTOLY 600W

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a víz keletkezése veszélyének megállításának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

1. Munka megfigyeléseket és utasításokat a jövőbeni használatához.

0. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tiszta tisztán és jól megvilágítva.
A vendéglátás és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rajta el a munkavégzés, amekkorai éppen nem használ.
b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan körülményben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony fűgyökök, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az átlátok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatának akadályozzák meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámok felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert... A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártóról, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.
b) Óvakodjanak a testre és az érintkezésektől a földelt területtel, például az eszövezetektől, központi fűtésektől, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljunk vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.
d) Sose használja az elektromos kábelnek más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Úgyjeljünk, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sértsük meg éles, sem forró tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelelő-e a szerszám levő címke feltüntetett adatokkal.
f) Sose dolgozzunk olyan szerszámmal amelynél sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leestet vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismerettől címkején feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító doboz használata esetén tegyen le szigeteket, hogy megakadályozzák az áramütést.
h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves körülményben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a végo- vagy fűrészfűrészen rejtett vezetékek vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtának. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmen kívül hagyása az elektromos szerszámok használatát komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne ityágnak és ne dohányozzanak.

b) Használatának munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használaton olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpuzattal, fejtendő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszám beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be- kikapcsolóját rájartatták az újikat. A hálózati való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be- kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melynek be- kikapcsolóját rájartatták az újikat, vagy a be- kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztonságos eljut. Sose beszéljék túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámot.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözetet és ékszereket. Úgyjeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeitel.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porrelszívóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porrelszívó vagy porlefoglaló csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porrelszívó berendezés megfelelően van csatlakoztatva, ill. használja. Ha ilyen berendezések használata megváltoztatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használaton asztalos szorító vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, érzelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy búz bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatúszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot áthelyezése esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolással. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, aminek nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeit a rozsdamentességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítását. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A végo- szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kielés használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám megbíabódását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleketek, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elől van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely elől az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerülje a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolite ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

6. Serviz

a) Ne cserélje az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításait, csak módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bízunk szakképzett személyekkel.

b) A termék működési módjában vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszámja biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vételt megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! A kiszóródó anyag nyomás következtében kerül ki a fűvókából.

- Figyelem! A festékszóró-pisztolyt sohasse fordítsa ember vagy állat ellen. A baleset veszélye igen magas!

! A szórópisztoly csak olyan anyagok és oldószerek használatára alkalmas, amelyek 21^o C fok fölött gyúlékonyak.

! A szórópisztolyt ne használja olyan helyeken, ahol nem megfelelőek a biztonsági előírások.

! Amennyiben a festékszórót belső térben használja, gondoskodjon megfelelő szellőztetésről.

! Ne dolgozzon nyílt láng közelében, robbanásveszélyes környezetben, valamint a munkaterületen tilos a dohányzás is.

! Ne használja a szórópisztolyt tűzoltó folyadékok kiszórására.

! Óvakodjon mindenféle veszélytől, amely a használt anyaggal kapcsolatban léphet fel, szerezzen be minden információt az anyagokról, és gondoskodjon védőfelszerelésről is.

! Tegyen meg minden óvintézkedést az esetleges balesetveszély ellen, és tartson be minden utasítást, ami a gyártótól ered.

! Ne szórjon ki semmilyen folyadékot ismeretlen anyagra, amely akár balesetveszélyes is lehet!

A szórópisztollyal való munkavégzés közben ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon.

! Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a szórópisztollyal, vagy azt más módon használják.

! A szórópisztolyt ne tisztítsa olyan gyúlékony oldószerekkel, amelyek lobbaspontja kisebb mint 21 °C.

! Olvassa el és tartsa be e gyártó biztonsági utasításait, amelyek a folyadék csomagolásán találhatóak.

! A szórópisztoly használatakor mindig viseljen védőmaszkot a szétpermetezett anyaggal szembeni védelem érdekében. Viseljen fülvédőt is.

! A szórópisztoly száraz helyen, a gyermekektől távol tartandó.

! Használat előtt gondosan ellenőrizze a szórópisztolyt, a motor ventilátorát és a tápvezetéket. Ha bármilyen alkatrészben sérülést észlel, azokat a készülék használatára előtti cserélje ki eredeti alkatrészekre.

! A sérült tápvezetékek javítását mindig szakképzett személyekkel végeztesse el.

Figyelem: Használat után mindig alaposan tisztítsa ki a szórópisztolyt. A szennyezett szórópisztoly nem működik megfelelő módon. A szennyeződés által okozott

meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI
ELŐÍRÁSOKAT !!!**

LEÍRÁS (A)

A szórópisztoly a következő folyadékok porlasztására ajánlott:

- Oldószeres festékek és mázak
- Akrilfestékek
- Oldható festékek, alapfestékek, fényezőszerek, fa védelmére szolgáló szerek, fertőtlenítő szerek, növényvédő szerek, impregnáló folyadékok, olajok vagy más víz alapú folyadékok.

Nem használhatók a következő folyadékok:

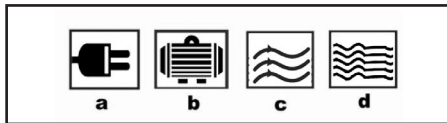
- Fali diszperz- és latexfesték
- Abrázív részecskéket tartalmazó anyagok
- Nagyméretű szilárd részecskéket tartalmazó lakkok
- Maró hatású anyagok
- Szilikát alapú festékek

1. Porlasztópisztoly
2. Levegőtömlő
3. Motor ventilátorra
4. Tápvezeték
5. Kapcsoló
6. Levegő áteresztő borítás
7. Belső menetes tömlőcsatlakozó
8. Folyadékmennyiség szabályozó csavar
9. Indítókar
10. Folyadéktartály
11. Levegőtömlő csatlakozása
12. Szórópisztoly tartója
13. Viszkozitás mérő edény
14. Porlasztófej
15. Válszij

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemelő teljesítmény
- c) A kinyomás maximális térfogata
- d) A tartály térfogata



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsoslásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok

használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

Figyelmeztetés: A fúvópisztoly használata előtt figyelmesen olvassuk el a használati utasítást.

Szórópisztoly szerelése

Vegye ki a csomagolásból a motor ventilátorát (3), a szórópisztolyt (1), levegőtömlőt (2), tartót (12) és a ventilátor vállsziját.

Rögzítse a levegőtömlőt (2) a ventilátorhoz (3) úgy, hogy behelyezi azt, majd elfordítja a bajonett csatlakozást (11).

A levegőtömlő (2) másik végét helyezze a szórópisztolyon (1) levő megfelelő nyílásba.

Helyezze a szórópisztoly tartóját (12) a motor ventilátorának borításán levő oldalsó nyílásba.

Rögzítse a vállsziját a ventilátor borításán levő fülekbe, és annak hosszát igazítsa a saját testmagasságához, hogy biztosítsa a munkavégzéshez szükséges megfelelő teret.

Porlasztófej irányának beállítása

Vegye ki a csavaros borítást (7), fordítsa el a levegő áteresztő borítást (6) a kívánt helyzetbe, majd állítsa be a porlasztófej irányát.

Két lehetősége van:

Vízszintes porlasztás

Függőleges porlasztás

Ha a két légkiömlő nyílás (6) függőlegesen van, a porlasztófej vízszintesen lesz. Ha a két nyílás vízszintesen van, a porlasztófej függőlegesen lesz. A porlasztófej megfelelő irányba történt beállítása után ismét húzza be a csavaros borítást (7).

Vigyőződjön meg arról, hogy a levegő áteresztő borítás visszakattant a két helyzet valamelyikébe.

A ventilátor bekapcsolása és kikapcsolása

A ventilátor (3) bekapcsolásához állítsa a kapcsolót (5) az I helyzetbe.

A ventilátor (3) kikapcsolásához állítsa a kapcsolót (5) az O helyzetbe.

Ha a ventilátor be van kapcsolva, a szórópisztolyból mindig levegő áramlik ki.

Használat közben mindig viseljen fülvédőt és levegőszűrő maszkot.

Hogyan működik a szórópisztoly

A levegőáram kihúzza a folyadékot a tárolóedényből és alacsony nyomás mellett szétszórja a porlasztófejen keresztül. A nagy mennyiségű levegő alacsony nyomással veszi körül a permet kiáramlását. A festék szétpermetezésekor alacsony szintű szétpermetezett köd és ezt követő folyadékvesztés lép fel.

Viszkozitás mérés (B)

A legtöbb festék felvitelre készen kerül szállításra, a fúvások előtt ezeket hígítani szükséges. A festékek, a fúvópisztolyban való használatra hígítása előtt, olvassuk el a használati utasítást. A viszkozitást

mérő tál segít a festék megfelelő viszkozitásának megállapításához. Hogy a helyes viszkozitást megállapítsuk, töltsük a tálat festékkel egészen a pereméig. MÉRJÜK az időt, amely szükséges arra, hogy a tál kiürül a festék visszatöltése során. A tapasztalatok szerint a viszkozitást akkor megfelelő, ha a mért idő 15-30 mp között van. Az alábbi táblázat tartalmazza az ajánlott időket különböző anyagok részére.

Alumíniumfesték	22-30 másodperc
Vízzel hígítható festék	20-50 másodperc
Oldószerekben oldódó festékek	20-35 másodperc
Fa védelmére szolgáló lakkok, olajok	nem hígított folyadékok

Ha a festék kifolyása tovább tart, mint az ajánlott idő, szükséges a festéket tovább hígítani. Keverjünk hozzá egy kis mennyiségű megfelelő hígítót, és ismételjük meg a viszkozitás mérést. A folyamatot ismételjük, míg nem érjük el a kívánt sűrűséget.



Előkészület

Megjegyzés: Ne használjunk strukturált festéket, ez eltömi a fúvókát.

A jó eredmény elérése végett fontos, hogy előkészítsük a befújandó felületet, hígítsuk a festéket, hogy megfelelő legyen a viszkozitása. Mielőtt használjuk a fúvópisztolyt, mindig biztosítsuk a befújandó felületek pormentesek, tiszták, és zsírtalanítottak legyenek. Bizonyosodjunk meg arról, hogy azon felületek, amelyeket nem akarunk befújni, jó minőségű szalaggal lettek ragasztva. A fújandó festéket, vagy egyéb folyadékot tökéletesen keverjük el, és szűrővel távolítsuk el a szilárd részeket. E fúvópisztoly segítségével sokféle anyag fújható, de a festék vásárlása előtt mindig olvassuk el a gyártó ajánlásait.

Indítás

1. Hígítsa fel a folyadékot az előzőekben feltüntetett táblázat szerint.
2. A szórópisztolyról (1) csavarja le a folyadéktartályt (10), helyezze egyenes felületre és töltsen meg a szétporlasztandó folyadékkal. Ne lépje túl a maximális szintet.
3. Csavarja vissza a megtöltött tartályt (10) a szórópisztoly alsó részére.
4. Kapcsolja át a ventilátoron (3) levő kapcsolót (5) I helyzetbe és kapcsolja be a ventilátort.

5. Az indítókar (9) lenyomása azt eredményezi, hogy a folyadék a légáramba kerül, majd a szórófejen keresztül (14) szétszóródik.

6. A kar (9) elengedése után a szórófej (14) elzáródik és a festék kiáramlása megszűnik.

7. A levegő a levegő átérésztő borításon (6) keresztül fog kiáramlani mindaddig, amíg a ventilátor be van kapcsolva.

8. Ha hosszabb szünetet kíván tartani, kapcsolja ki a ventilátort (3).

Folyadékmennyiség szabályozása

A markolaton levő szabályozó csavarnak (8) a folyadékszórás közben történő elforgatásával szabályozható a folyadék mennyisége (+/-).

A különböző beállításokat kis felületen vagy kartonpapíron próbálja ki. Kis mennyiséggel kezdjen, a szabályozó csavart (8) fokozatosan csavarja kifelé és így növelje a szétpermetezett folyadék mennyiségét. Ha az ellenőrzött beállítások egyikénél sem ér el megfelelő mennyiséget, ellenőrizze, hogy a folyadékot megfelelő szintre hígította-e.

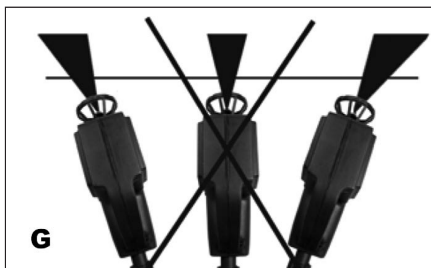
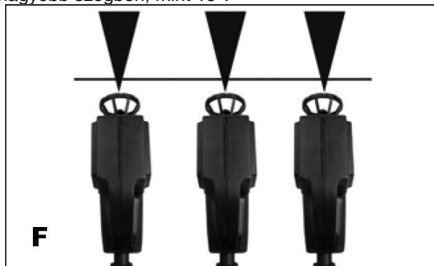
Megjegyzés: A szabályozó csavar (8) befolyásolja a folyadék mennyiségét. A folyadék mennyiségének változása befolyásolja a folyadékszórás kivitelezését a felhasznált folyadék és a hígítás mértékének függvényében.

Fúvási technikák (F, G, H, I)

A legjobb eredmény eléréséhez a fúvópisztolyt tartsuk mindig vízszintesen és párhuzamosan a felülettel. A fúvókát tartsuk a felülettől 25-30 cm távolságban. Egyenletesen lövellünk oldal- vagy fel-le irányban, folyamatos és egyenletes mozgást végezzünk.

Ne lövelljünk szögben, mert a festék megcsurog (G, H). Ha nagy felületeket fújunk, váltakozva vízszintesen és függőlegesen (I) mozgassuk a pisztolyt.

A fúvópisztolyt egyenletesen egész kézzel mozgassuk, ne csak csuklóból. A fúvópisztolyt soha ne indítsuk, vagy állítsuk le, ha a fújandó felületre van irányítva. Tartsuk be a fúvópisztolyt egyenletes mozgását. A felülte feletti gyors mozgás vékony réteget, a lassú mozgás pedig vastag réteget okoz. Ha szükséges további réteg felvitelle, bizonyosodjunk meg a további réteg felvitelle előtt, hogy be tartottuk-e a gyártó által javasolt száradási időt. A túl nagy festékfogyasztás, és a túlfestés elkerülése végett: Ha lehet, kerüljünk el a fúvás leállítását és indítását a festés ideje alatt. Ez ahhoz vezethet, hogy vagy túl sok, vagy túl kevés festék kerül felvitelre. A fúvópisztolyt ne döntsük meg nagyobb szögben, mint 15°.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás, karbantartás előtt áramtalanítani.

Megjegyzés: Az alkatrészeket ne tisztítsuk úgy, hogy a berendezést folyó víz alá tartsuk! Az alkatrészeket soha ne tisztítsuk úgy, hogy ezeket vízbe, vagy oldószerbe mártjuk.

A szórópisztolyt mindig teljesen tisztán raktározza.

FIGYELEM: A szórópisztolyt tisztítás közben ne merítse vízbe.

1. A fel nem használt folyadék teljes mennyiségét öntse vissza az edénybe.
2. A folyadéktartályt és a tömlőt kefe segítségével tisztítsa meg.
3. A folyadéktartályt töltsen meg megfelelő oldószerrel vagy vízzel, majd jól tisztítsa ki.
4. Körülbelül 2 – 3 másodpercig fújja ki a pisztolyon keresztül az oldószert vagy a vizet.
5. Ismétlje ezt a műveletet mindaddig, amíg a szórófejből nem áramlik ki tiszta oldószer vagy víz.
6. Szerelje le a menetes csapot és a szórófejet és jól tisztítsa ki azokat.
7. A tartály tömítéséről távolítsa el a folyadék maradványait.
8. A ventilátor borítását enyhén nedves ronggyal tisztítsa.

Ne hagyja, hogy tisztítás közben a ventilátor borításába bármilyen folyadék kerüljön.

FIGYELEM: A főlösleges festéket vagy mázat ne a hazai csatornahálózatban és ne a házi hulladékkal együtt semmisítse meg. A hulladékot mindig speciális gyűjtőhelyen adja le.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A szerszámokat ne tárolja olyan helyiségben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	600W
Max. viszkozitás	30 DIN/mp.
Max. üzemi nyomás	0,18 barov
A tartály térfogata	800 ml
A kinyomás maximális térfogata	280 ml/min
Sugárszélesség	2,0 mm
Tömeg	2,0 kg
A védelem osztálya	II.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	64,6 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	75,6 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 85 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás
2,06 m/s² K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatokor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célna és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatokor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2002/96/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

A termék megfelel a RoHS (2002/95/EC) előírásainak.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH

ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES MEGEGYZÉSI NYILATKOZAT

My, forgalmazó az EU-ban

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623

193 00 Praha 9, Czech Republic

IČO: 25632833

Kijelentjük, hogy a gyártmány

Tipus:

AE7S600

Megnevezés:

ELEKTROMOS SZÓRÓPISZTOLY

Tехnikai paraméterek:

A hálózat értékei	230-240V~50Hz
Bemenő teljesítmény	600W
A tartály térfogata	800 ml
A kinyomás maximális térfogata	280 ml/min

megfelel az összes Európai vállalat által kiadott követelménynek a következők alapján:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

A gyártmány tesztelését és ES típus ellenőrzését végző autorizált cég:

Intertek Testing Services Shanghai, Building no. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai 200233, China

A gyártmány tulajdonságai és technikai specifikumai a következő EU normáknak felel meg:

EN 60745-1
EN 60745-2-7
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

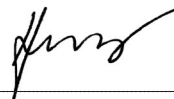
A tesztelés eredménye és bizonylata a következő tanúsítványban és test-reportban van feljegyezve:

Tanúsítvány szám.:	Test Report szám:
SH11030722-V1	SH11030722-001

Személy, mely a technikai dokumentáció összegzésével van megbízva:

Alexandr Herda, vezérigazgató
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic

Dátum: 2011-05-20



Alexandr Herda, vezérigazgató



Praha, 2011-05-20

RO

AE7S600 - PULVERIZATOR 600W

Instrucțiuni generale de siguranță**Studiați, rețineți și păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de siguranță**

Atenție! Atunci când folosiți aparate electrice sau scule electrice, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță din motive de protecție împotriva accidentelor provocate de curentul electric, vătămarea altor persoane și pericolele de incendiu. La toate instrucțiunile de mai jos, prin „scule electrice” se înțelege nu numai sculele care sunt cuplate la rețeaua de energie electrică (curent alternativ) dar și cele care sunt conectate la acumulatori (fără curent alternativ).

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o viitoare utilizare.

1. Mediul de lucru

a) Mențineți spațiile de lucru curate și bine iluminate. Locurile murdare și neiluminate sunt adesea pricina unor accidente. Puneți la loc aparatele pe care nu le folosiți.

b) Nu folosiți scule electrice în spațiile cu un grad ridicat de pericol de incendiu sau explozie, asta înseamnă în locurile unde se a lichide praf sau gaze în ambale. În sculele electrice se produc scântei care pot fi cauza unei aprinderi a gazelor sau vaporilor. Nu permiteți accesul animalelor la scule.

c) Atunci când folosiți scule electrice, trebuie să asigurați ca persoanele neautorizate, mai ales copiii, să nu aibă acces în spațiul de lucru. Dacă veți fi deranjați, puteți pierde controlul asupra activității de lucru. În nici un caz nu lăsați sculele electrice fără supraveghere.

2. Siguranța cablului electric

a) Ștecherul sculei de curent alternativ trebuie să corespundă cu tensiunea de linie a prizei. Nu modificați niciodată și în nici un fel cablul de alimentare. Pentru sculele dotate cu împământare, nu folosiți niciodată adaptoare. Niciodată nu utilizați un triplu ștecher sau alt adaptor la unelele a căror ștecher este prevăzut cu contact de protecție. Cablurile de alimentare avariate sau încălțite duc la majorarea riscurilor de vătămare cauzate de curentul electric. În cazul în care cablul de alimentare a fost deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare special, care poate fi procurat de la producător, respectiv de la reprezentantul comercial al acestuia.

b) Evitați atingerea suprafețelor cu împământare, cum sunt țevile, corpurile de încălzire centrală, sobele de gătit și frigiderale. Pericolul de electrocutare este mai mare dacă corpul Dvs este în contact cu pământul.

c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie, umezeală sau apă. Nu atingeți niciodată sculele electrice cu mâinile ude. Nu spațiți niciodată sculele electrice sub jet de apă și nu le introduceți în apă.

d) Nu folosiți alimentarea cu curent alternativ pentru altceva decât pentru ce este menit. Nu trageți și nu duceți aparatele electrice de cablul de alimentare. Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Aveți grijă să nu deteriorați cablurile electrice cu obiecte tăioase sau firețuri.

e) Sculele electrice au fost fabricate numai pentru conectarea la sursă de curent alternativ. Controlați întotdeauna dacă tensiunea liniei corespunde cu cea de pe plăcuța aparatului.

f) Nu folosiți niciodată sculele electrice a căror ștecher sau cablu de alimentare prezintă defecțiuni sau dacă aparatul a căzut și prezintă orice fel de defecțiune.

g) În cazul utilizării cablului prelungitor, verificați dacă parametrii tehnici ai-i acestuia corespund datelor specificate de pe plăcuța de tip a sculei. În cazul în care sculele electrice sunt folosite în mediul exterior, utilizați cablu prelungitor adecvat utilizării exterioare. În cazul utilizării bobinelor prelungitoare, este nevoie de desfășurarea acestora, pentru a nu se ajunge la supraîncălzirea lor.

h) În cazul în care sculele sunt utilizate în medii umede, sau în spații exterioare, este permisă utilizarea lor în acest mod numai dacă sunt conectate la un circuit electric cu protecție de 30 mA. Utilizarea circuitului electric cu protecție /RCD/ diminuează riscul de accidentare prin electrocutare.

i) Țineți aparatul manual electric numai de spațiile izolate destinate pentru prindere, pentru că în timpul funcționării echipamentul de tăiere sau de foraj poate ajunge în contact cu un conductor electric ascuns sau cu propriul cablu.

3. Siguranța persoanelor

a) Atunci când folosiți sculele electrice, acordați o atenție maximă activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă la lucru. Nu folosiți sculele electrice dacă sunteți obosit, sub în uența drogulor, alcoolului sau medicamentelor. Atunci când folosiți sculele electrice, chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămarea gravă a persoanelor. Nu mâncați, nu beiți și nu fumați atunci când lucrați cu scule electrice.

b) Folosiți echipamente de protecție. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Folosiți echipamente de protecție corespunzătoare muncilor pe care le efectuați. Echipamentele de protecție cum ar fi respiratorul, încălțăminta de protecție antiderapanță, șapcă de protecție sau căști de protecție, trebuie folosite conform condițiilor de lucru deoarece cu ajutorul acestora se diminuează riscurile de vătămare.

c) Evitați o pomire nedorită a aparatelor. Nu duceți aparatele care sunt conectate la sursa de curent cu degetul pe butonul de pornire. Înainte de conectarea la sursa de curent, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „open”. Transportarea sculelor cu degetul pe butonul de pornire sau conectarea ștecherului la priză de curent cu întrerupătorul pe poziția „open” pot deveni cauze pentru accidente și alte vătămări.

d) Înainte de pornirea aparatului, îndepărtați toate instrumentele și cheile de reglare. Instrumentul sau cheia de reglare care rămân prinse la părțile rotative ale sculei electrice, pot fi cauza unor vătămări a persoanelor. Mențineți întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Lucrați numai acolo unde aveți acces bun. Nu supraevaluați niciodată forțele proprii. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit.

e) Imbrăcați-vă într-un mod corespunzător. Folosiți îmbrăcăminte de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul Dvs, îmbrăcăminta, mănșușu sau altă parte a corpului Dvs nu se a foarte aproape de părțile

mobile sau fierbinți ale sculelor electrice.

f) Racordați aparatul la aspiratorul de praf. Dacă aparatul este dotat cu un sistem pentru racordarea acestuia la un dispozitiv de captare sau aspirare a prafului, folosiți și asigurați-că este bine racordat. Folosirea acestor dispozitive poate diminua riscurile provenite din cauza prafului.

g) Prindeți bine piesa prelucrată. Folosiți o menghină sau dispozitiv de prins pentru a fixa piesa pe care o veți prelucra.

i) Nu utilizați scule de nici un fel dacă sunteți sub în uența alcoolului, drogulor, medicamentelor sau a altor substanțe stupefiante sau care creează dependența.

j) Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate și au primit instrucțiuni privind utilizarea echipamentelor de la persoana responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați, ca să fiți siguri că nu se joacă cu aparatul.

4. Folosirea și îngrijirea sculelor electrice.

a) În cazul unei probleme în timpul lucrului, înainte de curățare sau întreținere, la fiecare transport sau dacă nu sunt folosite, sculele electrice trebuie întotdeauna deconectate de la sursa de curent! Nu lucrați niciodată cu sculele electrice care prezintă oricel de defecțiune.

b) Dacă scula începe să redea un zgomot sau miros anormal, trebuie să încetați imediat folosirea acesteia.

c) Nu suprasolicitați sculele electrice. Sculele electrice vor funcționa mai bine și mai sigur dacă le veți folosi la lurațiile pentru care au fost construite. Folosiți sculele care sunt recomandate pentru lucrarea pe care o efectuați. Numai sculele recomandate pentru tipul de lucrare pe care o efectuați vor îndeplini cerințele de siguranță.

d) Nu folosiți sculele electrice care nu pot fi oprite sau pornite de la comutatorul de comandă. Folosirea acestor scule este periculoasă. Comutatorul defect trebuie reparat de către un centru servis autorizat.

e) Deconectați sculele de la sursa de curent înainte de a începe să le reglați, să schimbați accesoriile sau înainte de întreținere. Această măsură elimină pericolul ca aceste scule să se pornească întâmplător.

f) Sculele electrice care nu sunt folosite trebuie păstrate la un loc unde nu au acces copii sau persoanele neautorizate. Sculele electrice în mâna persoanelor fără experiență pot fi periculoase. Păstrați sculele electrice la un loc uscat și sigur.

g) Mențineți sculele electrice într-o stare bună. Controlați regulat reglarea părților mobile și mobilitatea acestora. Controlați dacă nu s-a deteriorat învelișul de protecție sau alte părți care pot afecta siguranța sculei electrice. Dacă scula este defectă sau deteriorată, aceasta trebuie reparată înainte de a o folosi din nou. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea incorectă a sculelor electrice.

h) Mențineți sculele de tăiere curate și ascuțite. Sculele întreținute corespunzător și bine ascuțite ușurează munca, reduc riscurile de accidente și în timpul folosirii se controlează mai ușor. Folosirea altor accesorii decât cele menționate în manualul de folosire sau cele recomandate de către producător, pot duce la defecțarea sculei sau pot cauza vătămări.

i) Sculele electrice, accesoriile, instrumentele de lucru etc. trebuie folosite în concordanță cu aceste instrucțiuni și în modul prescris pentru fiecare sculă și asta în așa fel, încât să se ia în considerare și condițiile de lucru impuse și tipul de muncă efectuată. Folosirea sculelor în alte scopuri decât cele menite, poate duce la situații periculoase.

5. Folosirea sculelor cu acumulatori

a) Înainte de introducerea acumulatorului asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „0-oprit”. Introducerea acumulatorului în aparatul care este pornit poate duce la situații periculoase.

b) Pentru încărcarea acumulatorului folosiți numai încărcătoare prescrise de producător. Folosirea încărcătorului pentru un alt tip de acumulator poate duce la incendii.

c) Folosiți numai acumulatori destinați pentru sculele respective. Folosirea unui alt acumulator poate duce la vătămări sau poate fi cauza unui incendiu.

d) Dacă acumulatorul nu este folosit, păstrați-l separat de alte articole din fier cum ar fi arcurile, bornele, cheile, șuruburile și alte piese mărute din fier, care ar putea face un contact dintre două contactoare ale acumulatorului. Scuturirea acumulatorului poate duce la vătămări, arsuri sau poate provoca incendii.

e) Manipulați acumuloarele cu grijă. În cazul unui tratament inadecvat, este posibil să se scurgă electrolitul din acumuloarele. Preveniți contactul direct cu electrolitul. Dacă electrolitul intră totuși în contact cu pielea, spațiul zona afectată cu apă. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, cereți imediat ajutorul unui medic. Electrolitul acumulatorului poate cauza iritații sau arsuri.

6. Servisarea

a) Nu schimbați părțile aparatului, nu efectuați singuri reparațiile și nu interveniți nici în alt mod la aparat. Pentru reparațiile dispozitivelor apelați la personal calificat.

b) Nu este permisă nici o reparație sau modificare a produsului fără acceptul societății noastre (poate duce la vătămări sau daune pentru utilizator).

c) Sculele electrice trebuie întotdeauna reparate de către un centru servis autorizat. Folosiți numai piese originale sau recomandate. Prin aceasta veți asigura siguranța Dvs și a aparatului.

PRESCRIPTII DE SECURITATE SUPLIMENTARE

- Înainte de a pune în funcțiune aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați următorul îndrumător.

! - Acest semn atrage atenția asupra posibilelor accidente personale sau a deteriorărilor la aparat.

! Întrucât nu țineți cont de cele descrise în acest manual, se poate ivi pericol de accident.

- Aparatul corespunde prescripțiilor și standardurilor valabile.

! Materialul, care se va pulveriza, iese din duză în urma presiunii efectuate.

Atenție! Nu îndreptați pistolul de pulverizare niciodată spre oameni sau animale. Pericolul de accidente este foarte mare! Întrucât pielea Dvs. ar intra totuși în contact cu vopsele sau dizolvanți, vă recomandăm să consultați cât mai repede un medic de specialitate. Trebuie să informați medicul despre tipul vopselei sau al dizolvanțului.

! Pistolul de pulverizare este potrivit doar pentru folosirea materialelor și dizolvanților care sunt în amabile doar peste 21° C.

! Nu folosiți pistolul de pulverizare în acele locuri care nu corespund prescripțiilor de securitate.

! Întrucât folosiți pistolul de pulverizare în spațiu intern, asigurați-vă aerisire corespunzătoare.

! Nu lucrați în apropierea focurilor deschise, în mediu explozibil, pe teritoriul de lucru este interzis și fumatul.

! Nu folosiți pistolul de pulverizare pentru pulverizarea lichidurilor pentru incendii.

! Feriți-vă de orice pericol care s-ar putea ivi în legătură cu materialul folosit, procurați orice informații despre materialele folosite și procurați-vă și îmbrăcăminte de protecție.

! Luați orice măsură de siguranță împotriva unui posibil accident și respectați fiecare instrucțiune propusă de fabricant.

! Nu pulverizați nici un fel lichid pe material necunoscut care ar putea cauza chiar și accidente!

Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul lucrului cu pistolul de pulverizare.

! Nu lăsați pistolul de pulverizare la îndemâna copiilor.

! Nu curățați pistolul de pulverizare cu solvenți în amabili, a căror temperatură de aprindere este sub 21 ° C.

! Citiți și respectați măsurile de precauție ale producătorului, care sunt listate pe ambalajul lichidului.

! La utilizarea pistolului de pulverizare purtați întotdeauna o mască de protecție pentru a vă proteja împotriva particulelor de spray. Puneți-vă și un dispozitiv antifon.

! Depozitați pistolul de pulverizare într-un loc uscat, ferit de copii.

! Înainte de utilizare, verificați cu atenție pistolul de pulverizare, ventilatorul motorului și cablul de alimentare. Dacă găsiți orice piesă deteriorată, trebuie să o înlocuiți cu o piesă originală înainte de o nouă

utilizare a aparatului.

! Cablurile de alimentare trebuie să fie reparate întotdeauna de către persoane calificate. Atenție: După ce folosiți pistolul de pulverizare, curățați-l întotdeauna corespunzător. Pistolul de pulverizare necurățat nu va funcționa corect. Daunele datorate necurățării nu sunt acoperite de garanție.

Folosiți îmbracaminte de protecție pentru zgomot, praf și vibrații !!!

PATRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE PROTECȚIE ȘI SECURITATE !!!

DESCRIERE

Pistolul de pulverizare este conceput pentru pulverizarea următoarelor lichide:

- Vopsele pe bază de solvent
- Vopsele acrilice
- Vopsele solubile, vopsele de bază, substanțe de lustruit, mijloace de conservare a lemnului, pesticide, substanțe de impregnare, uleiuri sau alte lichide apoase.

Următoarele lichide nu pot fi utilizate:

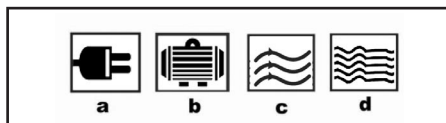
- Vopsele dispersiv și latex pentru perete
- Materiale cu substanțe abrazive
- Lacuri cu substanțe solide
- Substanțe corozive
- Vopsele cu silicați

1. Pistol de pulverizare
2. Furtun de aer
3. Ventilatorul motorului
4. Cablu de alimentare
5. Comutator
6. Capac de aer
7. Piuliță
8. Ajustor cantitate de lichid
9. Maneta dispozitivului de pornire
10. Rezervor uid
11. Conectorul furtunului de aer
12. Suportul pistolului de pulverizare
13. Recipient de măsurare a viscozității
14. Duza de pulverizare
15. Curea

Pictograme

Pictograme a ate pe ambalajul produsului:

- a) Valori electrice
- b) Putere
- c) Capacitatea maximă de pulverizare
- d) Volumul rezervorului



UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE

Familia de aparate ASIST este accesibilă doar pentru lucrări de uz casnic, la nivel de hobby.

Producătorul și importatorul nu propun utilizarea aparatelor nici în condiții extreme, nici sub sarcină extremă.

Orice alte condiții se stabilesc de comun acord de către producător și beneficiar.

Montarea pistolului pulverizator

Scoateți din pachet ventilatorul motorului (3), pistolul de pulverizare (1), furtunul de aer (2), suportul (12) și cureaua de suspendare a ventilatorului.

Atașați furtunul de aer (2) la ventilator (3), astfel încât îl introduceți și răsușiți închizătorul tip baionetă (11).

Introduceți celălalt capăt al furtunului de aer (2) în orificiul corespunzător din pistolul de pulverizare (1).

Introduceți suportul pistolului de pulverizare (12) în orificiul din partea laterală din carcasa ventilatorului motorului.

Fixați în orificiile de pe carcasa ventilatorului cureaua și adaptați-o la mărimea corpului dumneavoastră, pentru a asigura o zonă sigură de lucru.

Stabilirea direcției duzei de pulverizare
Scoateți dopul filetat (7), capacul de aer (6) răsușiți în poziția dorită și selectați direcția duzei de pulverizare.

Aveți două opțiuni:

pulverizare orizontală

pulverizare verticală

Dacă există două deschideri verticale pentru evacuarea aerului (6), duza va fi pe orizontală. Dacă cele două deschideri sunt orizontale, duza va fi pe verticală. După setarea duzei în direcția dorită, strângeți din nou dopul filetat (7).

Asigurați-vă că capacul de aer se face clic din nou într-una din cele două poziții.

Pornirea și oprirea ventilatorului Dacă doriți să porniți ventilatorul (3), răsușiți comutatorul (5) în poziția I.

Pentru oprirea ventilatorului (3), răsușiți comutatorul (5) în poziția O.

Atunci când ventilatorul este pornit, din pistolul de pulverizare iese întotdeauna aer.

În timpul utilizării, echipați-vă întotdeauna cu dispozitive antifon și de protecție respiratorie.

Cum funcționează pistolul dvs. de pulverizare
Fluxul de aer trage lichidul din rezervor și la o presiune joasă acesta este răspândit prin duză. Volumul mare de aer învâluie ascensiunea pulverizării cu o presiune joasă. În timpul pulverizării vopselei, apar niveluri scăzute de ceață pulverizată și pierderi ulterioare de lichid.

Măsurarea viscozității (B)

Cele mai multe vopsele sunt livrate în stare pregătită pentru aplicare, înainte de utilizare acestea necesită diluare. Înainte de diluarea vopselei pentru utilizare cu pistolul de vopsit, citiți cu atenție manualul de utilizare. Tava de măsurare a viscozității ajută la constatarea viscozității potrivite. Pentru a constata viscozitatea corectă, umpleți tava cu vopsea până la margine.

Cronometrați timpul în care tava se goleşte când turnați înapoi vopseaua. Pe baza experiențelor, viscozitatea este potrivită atunci când timpul cronometrat este între 15-30 secunde. Tabelul de mai jos arată timpii recomandați pentru diferite materiale.

Vopsea de aluminiu	22-30 secunde
Vopsea diluată în apă	20-50 secunde
Vopsele solubile în solvenți	20-35 secunde
Substanțe de conservare a lemnului, lacuri, uleiuri nediluate	

Dacă golirea tăvii durează mai mult decât timpul recomandat, este necesară diluarea vopselei. Amestecați o cantitate mică de dizolvant corespunzător și repetați operațiunea de măsurare a viscozității. Repetați operațiunile până când atingeți densitatea corespunzătoare.



Pregătire

Mențiune: Nu folosiți vopsea structurată, aceasta înfundă duza.

Pentru atingerea celor mai bune rezultate este important să preparați suprafața de vopsit, să diluați vopseaua pentru a avea o viscozitate potrivită. Înainte de utilizarea pistolului de vopsit, asigurați-vă întotdeauna că suprafețele care urmează să fie vopsite sunt lipsite de praf și grăsimi, sunt curate. Asigurați-vă că suprafețele pe care nu doriți să le vopsiți sunt acoperite cu bandă autoadezivă de calitate. Amestecați bine vopseaua sau lichidul folosit, înlăturați particulele solide prin filtrare. Cu ajutorul pistolului de vopsit puteți vopsi multe tipuri de materiale, dar înainte de achiziționarea vopselei citiți întotdeauna recomandările producătorului.

Lansarea

1. Se diluează lichidul conform tabelului de mai sus.
2. Deșurubați din pistolul de pulverizare (1) rezervor de vid (10), puneți-l pe o suprafață plană și umpleți-l cu lichidul, pe care doriți să-l pulverizați. Respectați nivelul maxim.
3. Înșurubați recipientul umplut (10) pe partea de dedesubt a pistolului de pulverizare.
4. Setati comutatorul (5) de pe ventilator (3) în poziția I și porniți ventilatorul.
5. Apăsarea dispozitivului de pornire (9) va duce la aglomerarea de lichid în uxl de aer și ejectarea acestuia prin duză (14).

6. Imediat după oprirea dispozitivului de pornire (9), duza de pulverizare (14) se închide și vopseaua se oprește.

7. Aerul va ieși din capacul de aer (6) în tot timpul, cât ventilatorul este pornit.

8. Pentru a face o pauză mai lungă, opriți ventilatorul (3).

Reglarea cantității de lichid

- Prin rotirea șurubului de reglare (8) de pe mâner puteți regulariza cantitatea de lichid în timpul pulverizării (+/-).

- Puteți încerca diversele setări pe o bucată de fier sau cutie de carton. Începeți cu o cantitate mică, rotiți treptat șurubul de reglare (8) spre exterior și creșteți cantitatea de lichidului pulverizat.

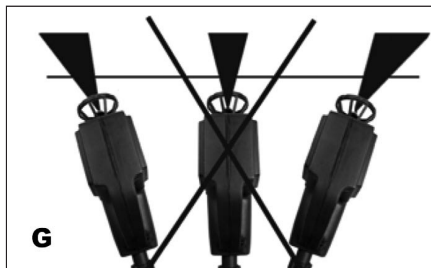
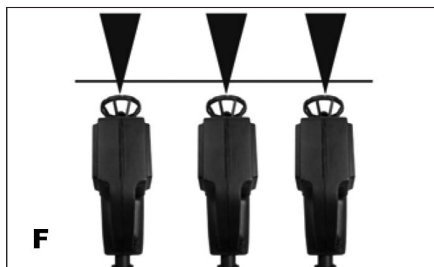
- Dacă nu ajungeți la o cantitate satisfăcătoare la nici un nivel de setare, asigurați-vă că ați diluat suficient lichidul.

- Notă: Șurubul de reglare (8) în uențează cantitatea de lichid. Schimbarea în cantitatea de lichid va în uența pulverizarea, în funcție de lichidul utilizat și gradul de diluare.

Tehnici de pulverizare (F, G, H, I)

Pentru atingerea celor mai bune rezultate, țineți pistolul de vopsit tot timpul în poziție orizontală și paralelă cu suprafața de lucru. Duza se va ține la o distanță de de 25-30 cm de suprafață. Pulverizați în mod uniform în direcție laterală sau sus-jos, efectuați mișcări continue și uniforme.

Nu pulverizați sub un unghi, pentru că vopseaua se va scurge (G, H). Dacă vopsiți suprafețe mari, mișcați pistolul pe orizontală și pe verticală (I) în mod alternativ. Mișcați pistolul de vopsit în mod uniform și din tot brațul, nu doar din încheietură. Niciodată nu porniți sau opriți pistolul în timp ce este direcționat către suprafața de lucru. Păstrați mișcarea uniformă a pistolului. Trecerea rapidă deasupra suprafeței va rezulta un strat subțire, o mișcare prea lentă va produce un strat mai gros de vopsea pe suprafață. Dacă este necesară adăugarea unui nou strat de vopsea, asigurați-vă înainte de a doua vopsire, că ați respectat timpul de uscare recomandat de către producător. Pentru prevenirea unui consum prea mare de vopsea și a supravopsirii, pe cât posibil preveniți oprirea și pornirea pulverizării în timpul vopsirii. Acest lucru conduce la situația în care se va aplica prea puțină sau prea multă vopsea pe suprafața de lucru. Nu înclinați pistolul sub un unghi mai mare de 15 grade.



CURĂȚIRE SI INTRETINERE

! Înainte de curățire și întreținere deconectați aparatul.

Depozitați pistolul de pulverizare întotdeauna complet curat.

AVERTISMENT: În timpul curățării, nu scufundați în apă pistolul de pulverizare.

1. Turnați lichidul neutilizat înapoi în recipient.
2. Curățați rezervorul pentru lichid și tubul de admisie cu o perie.
3. Umpleți rezervorul de lichid cu un solvent adecvat sau apă, și curățați-l în mod corespunzător.
4. Pulverizați aproximativ 2-3 secunde cu pistolul solventul sau apa.
5. Repetați până când nu iese din duză solvent sau apă curată.
6. Scoateți capacul filetat și duza de aer, și curățați-le corespunzător.
7. Păstrați garnitura de etanșare a recipientului fără reziduuri de lichid.

8. Curățați carcasa ventilatorului cu o cârpă umedă. În timpul curățării, nu lăsați să ajungă în carcasa ventilatorului nici un fel de lichid.

ATENȚIE: Nu lichidați resturile de vopsea în canalizarea menajeră sau în reziduurile menajere. Depozitați întotdeauna deșeurile într-un punct special de colectare local.

Păstrarea aparatului, dacă nu este folosit timp mai îndelungat

Nu păstrați aparatul într-un loc cu temperatură ridicată.

Dacă este posibil, păstrați dispozitivele în locuri cu temperatură și umiditate constantă.

DATE TECHNICE

Tensiune nominală	230 V
Frecvență	50 Hz
Putere	600W
Max. de viscozitate	30 DIN/sek.
Max. de presiune de operare	0,18 barov
Volumul rezervorului	800 ml
Capacitatea maximă de pulverizare	280 ml/min
Lățimea razei	2,0 mm
Masa	2,0 kg
Clasa de protecție	II.

Nivelul de presiune sonor măsurat conform norma EN 60745:

Nivelul de presiune sonor măsurat conform norma EN 61029:

LpA (presiunea acustică) 64,6 dB (A) KpA=3
LWA (puterea acustică) 75,6 dB (A) KwA=3

Luați măsuri pentru protecție împotriva zgomotului. Utilizați protecția auzului, întotdeauna când presiunea acustică depășește nivelul de 85 dB (A)

Valoarea efectivă măsurată a accelerației conform normei EN 60745:

2,06 m/s² K=1,5

! AVERTISMENT: Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării actuale a uneltelor manuale electrice poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul în care sunt utilizate instrumentele și în funcție de următoarele condiții:

Modul de utilizare al uneltelor electrice și tipul materialului tăiat sau găurit. Starea și modul de întreținere. Exactitatea alegerii accesoriilor folosite și asigurarea ascuțimii și a unei stări bune. Stabilitatea prinderii mânerelor, utilizarea de echipamente antivibrații. Folosirea adecvată a uneltelor electrice pentru scopul pentru care au fost proiectate și respectarea procedurii de lucru în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Atunci când acest instrument nu este utilizat corespunzător, poate provoca sindromul vibrației mână-brat.

! AVERTISMENT: Pentru clarificare, este necesar să se ia în considerare nivelul de acționare a vibrațiilor în condițiile specifice de utilizare în toate componentele ciclului de funcționare, de exemplu

perioada în care uneltele manuale sunt oprite (în afara perioadei de funcționare) și atunci când rulează în gol, deci nu exercită o acțiune. Acest lucru poate reduce în mod semnificativ nivelul de expunere pe tot parcursul ciclului de lucru. Minimizați riscul în uzenței vibrațiilor, utilizați dălți ascuțite, burghie și cuțite.

Păstrați uneltele în conformitate cu aceste instrucțiuni și asigurați lubrifierea lor (dacă este necesar). În caz de folosire regulată a uneltelor, investiți în echipamente antivibrații.

Nu utilizați instrumentele la temperaturi sub 10 ° C. Programați-vă lucrul astfel încât munca cu uneltele manuale electrice producătoare de vibrații să fie repartizată pe mai multe zile.

Modificări rezervate!

**OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR
PRELUCRAREA DEȘEURILOR**



Utilajele electrice, anexele și ambalajele ar trebui să fie returnate pentru o revalorificare care să nu dăuneze mediului înconjurător.

Nu aruncați aparatura electrică la deșeurile casnice!

Conform directivei europene WEEE (2002/96/ES) cu privire la instalațiile electrice și electronice vechi și aproximarea acestora în legislațiile naționale, predați instrumentele electrice nefolosibile la magazin cu ocazia cumpărării unor aparate asemănătoare sau la centrele de colectare accesibile destinate colectării și lichidării aparatelor electrice. Aparatura electrică astfel predată va fi adunată, demontată și trimisă spre o revalorificare, astfel încât să nu afecteze mediul înconjurător.

Produsul îndeplinește exigențele regulamentului RoHS (2002/95/EC)

GARANTIE

Condițiile de garanție se a a în documentul alăturat.

Data fabricației

Data fabricației se poate citi din codul de fabricație situat pe eticheta produsului. Formatul codului de fabricație este AAAA-CCCC-DD-HHHHH unde CCCC este anul și DD este luna fabricației.

ES DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, importatorul din UE

WETRA-XT, ČR s.r.o.

Náchodská 1623

193 00 Praha 9, Czech Republic

IČO: 25632833

declarăm că produsul

Tip:

AE7S600

Denumirea:

PULVERIZATOR ELECTRIC

Parametrii tehnici:

Valori electricei	230-240V~50Hz
Putere	600W
Volumul rezervorului	800 ml
Capacitatea maximă de pulverizare	280 ml/min

Respectă toate dispozițiile următoarelor regulamente ale Uniunii Europene:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC (98/37/EC)
EC Low Voltage Directive (LVD)	2006/95/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Testarea produsului și examinarea ES a tipului au fost realizate de către firma autorizată:

Intertek Testing Services Shanghai, Building no. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai 200233, China

Caracteristicile și specificațiile tehnice ale produsului corespund următoarelor norme UE:

EN 60745-1
EN 60745-2-7
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

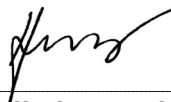
CertIFICATELE ȘI REZULTATELE TESTELOR SUNT ÎNREGISTRATE ÎN URMĂTOARELE CERTIFICATE ȘI RAPORTE ALE TESTELOR:

Certificat număr: SH11030722-V1	Raport test număr: SH11030722-001
------------------------------------	--------------------------------------

Persoana responsabilă de completarea documentației tehnice:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623
193 00 Praha 9, Czech Republic

Data: 2011-05-20



Alexandr Herda, general manager



Praha, 2011-05-20

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. **24 měsíců** záruku od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího.
Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí koupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku, a to pouze v případě pokud o ni požádá.

Výrobek:

Typ:

Výr. číslo /série/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravy:

1.

2.

Datum:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

**WETRA-XT, ČR s.r.o. ,
Náchodská 1623. (dovozce)
Praha 9, Horní Počernice**

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. **24 mesiacov** záruku od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôbený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.

Výrobok:

Typ:

Výr. číslo /séria/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravovne:

1.

2.

Dátum:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie brany zreteľ !

Vyrobené pre **Wetra group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca:

**WETRA – XT, SR s.r.o.,
Nám. A. Hlinku 36/9 ,
017 01 Považská Bystrica**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság **12 hónap** garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

Temék:

Typus

Gyártási szám /sorozat/:

Bélyegző és aláírás:

Szervis bejegyzése:

1.

2.

Datum:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **Wetra group** részére gyártva PRC-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunahaszti
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)**

CERTIFICAT DE GARANTIE - RO

Produsul:..... Model:.....
Serie:.....

TERMEN DE GARANTIE 24 luni

Achitat cu factura nr:..... Data vanzarii:.....
Vindut prin..... Din data de
Adresa..... Tel.....

In conformitate cu prevederile legale in vigoare, SC.WETRA-XT GRUP SRL, garanteaza ca produsele comercializate corespund documentelor de calitate ale furnizorului extern si standarelor inscrise in buletinele de incercari / certificatele tip existente la sediul firmei.

S-a efectuat proba de functionare a aparatului, s-au predate instructiunile de instalare, utilizare si intretinere – in limba romana, toate accesoriile, s-a prezentat modul de utilizare si s-a predate aparatul in perfecta stare de functionare ; s-a verificat corectitudinea datelor inscrise in certificatul de garantie.

Drepturile consumatorului sunt in conformitate cu legea 449/2003 si O.G. 21/92 modificata si completata de O.G. 58/2000 si nu numai .

Durata medie de utilizare a aparatului este de 3 ani.

ATENȚIE !

Produsele au fost concepute si fabricate pentru a fi utilizate **EXCLUSIV** in scopuri casnice, nu sunt garantate pentru activitati profesionale (ateliere specializate, servicii catre populatie, restaurante, etc).

CUMPARATOR:		Am luat cunostinta de modul correct de utilizare al aparatului si de clauzele de garantie.
ADRESA :		
CALITATE :		Semnatura client :
TELEFON :		

Semnatura si stampila vinzatorului: _____
Importator: SC WETRA-XT Grup s.r.l
Str. OLTETULUI Nr. 15 , Sector 2, BUCURESTI
postal code no. 023 818, Romania



Semnatura si stampila importatorului: _____

Fabricat în PRC pentru grupul **Wetra**.

CONDITII DE GARANTIE:

1. In cazul solicitarilor de reparatii in garantie, cumparatorul este obligat sa prezinte **certificatul de garantie** impreuna cu **chitanta / factura originala** de cumparare a aparatului.
2. Perioada de garantie acordata de fabricant pentru aparatele mentionate pe factura / chitanta de functionare este de **24 luni** si decurge dela data cumpararii.
3. Garantia nu se extinde asupra accesoriilor si consumabilelor produselor, precum nici asupra tuturor ansamblurilor casabile ci intra in componenta produselor achizitionate. Deasemeni garantia nu acopera lipsa unui accesoriu sau parti a produsului, lipsa constatata dupa achizitionarea acestuia.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului si pina la data repunerii acestuia in stare de functionare.
5. Deteriorari de genul zgirieturilor sau rupturilor elementelor demontabile sau nedemontabile, care nu au fost aduse la cunostinta vinzatorului in momentul achizitionarii, nu intra in garantie.

PIERDEREA GARANTIEI :

Garantia se pierde la indeplinirea oricareia dintre conditiile de mai jos:

1. Neprezentarea la solicitarea reparatiei a chitantei / facturii originale de cumparare a produsului, insotita de prezentul certificate de garantie avind toate rubricile completate.
2. Nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de transport , manipulare, instalare, utilizare si intretinere precizate in prospectele si instructiunile ce insotesc produsul la livrare si de care cumparatorul a luat cunostiinta.
3. Constatarea de catre specialistii firmei a faptului ca defectul reclamat se datoreaza vinei

- cumparatorului.
- Incredintarea produsului spre a fi reparat altor persoane / firme neautorizate.
 - Utilizarea produsului in alt regim decit cel casnic, pentru activitati profesionale ca: spalatorii auto, ateliere specializate, firme de prestari servicii catre populatie, etc.
 - Modificarea/ desigilarea aparatului de catre persoane necalificate / neautorizate.
 - Constatarea ca, din vina clientului, seria de pe produs este stearsa.

IMPORTANT !

Reparatiile necorespunzatoare efectuate asupra apartului pot afecta securitatea acestuia si pot produce defectiuni iremediabile. Pentru a evita aceste situatii, recomandam efectuarea oricaror reparatii / verificari in exclusivitate la centrele autorizate de catre IMPORTATOR.

Adrese SERVICE pentru perioada de garantie si post garantie :

Localitate	Denumire firma	Adresa	Tel / Fax
Bacau	SC GEFINA SRL	STR.VICTOR BABES NR16 ONESTI	Tel:0234-320749
Bacau	SC MENTOR ELECTRIC SRL	STR. 9 MAI NR. 21	Tel:0234-531938 Fax:0234-546728
Baia Mare	SC ONEDIN SRL	STR.FLORILOR nr. 3/78	Tel:0262-221016 Tel-Fax:0262-224850
Brasov	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.SATURN 32	Tel/Fax:0268-311360, 326606 Mobil:0722516816
Bucuresti	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.Dimitrie Pompei nr. 8, cladirea FEPEP – sector 2	Tel/Fax:021-2427636
Buzau	SC ELECTRONICA ELVO SRL	Bdul.Unirii bl.126 ap.1 parter	Tel:0238-712522
Carei	PF PASZTI MIHAI	Str.Mihai Viteazu nr. 13 bl.MV13 ap12	Tel:0261-861018
Cluj Napoca	TELEZIMEX SA	Str.Izlazului nr.18	Tel:0264-425250 Fax:0264-425106
Constanta	SC DIMOS IMPEX SRL	Str.Bucuresti 26A	Tel:0241-690277, 692417 Fax: 0241-548211
Craiova	SC STITECH SRL	Str.Craiovită Noua bl.15 parter	Tel:0251-414854
Craiova	SC ELECTRONICA SERVICE AV SRL	Str.Bazlac nr. 8	Tel:0251-546562
Galati	SC AMARDI SRL	Str.Traian nr. 64 bl.G parter	Tel:0236-312200 Fax:0236-312648
Iasi	SC SAT SRL	Str.Stefan cel Mare 11-13	Tel:0232-264389 Fax:0232-214621
Onesti	SC GEFINA SRL	Str,Victor Babes nr. 16	Tel:0234-320749
Oradea	SC UMISERV 13 SRL	Str.Pitestiilor nr. 16	Tel:0259-420000
Pitesti	SC BRIDEL SRL	Str.Pictor Nicolae Grigorescu Complex 2 Cocosi	Tel:0248-218218 Fax:0248-215450
Pitesti	SC SERVICE PLUS SRL	Cartier Trivale bl.P1 sc.B parter	Tel:0248-271616
Ploiesti	SC DIADVOX SRL	Str.Jepilor nr. 2	Tel:0244-593251
Sibiu	SC HOBBY ELECTRONICE SRL	Str.9 MAI nr. 35	Tel:0269-241141
Suceava	SC CRISTOFAN SRL	Str.Mihai Viteazu 37	Tel:0744272683
Tg.Mures	SC EURANIS SERVICE SRL	Bdul.1848 nr. 23B	Tel:0265-262509
Tg.Mures	SC ALTISAN SERVICE TEAM SRL	Piata BOLYAI nr. 9 ap. 2	Tel:0265-266445
Timisoara	SC SERVICE SOLUTIONS SRL	Str.Mircea cel Batrin 24	Tel:0256214877

REPARATII EFECTUATE IN PERIOADA DE GARANTIE:

DATA INTRARII	DATA IESIRII	CONSTATARI	REMEDIERI	LUCRATOR	SEMNATURA CLIENT

CZ- Seznam částí		SK- Zoznam častí	H - Reszek jegyzéke	RO- Lista componentelor
no.	Název	Názov	Elnevezés	Denumire
1	Upínací deska	Upinacia doska	Szorítólap	Placă de strângere
2	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
3	Upevňovací blok	Upevňovací blok	Rögzítő blokk	Bloc de fixare
4	Plášť	Plášť	Köpeny	Carcasă
5	Kondenzátor	Kondenzátor	Kondenzátor	Condensator
6	Kryt vypínače	Kryt vypínača	Kapcsolóburkolat	Apărătoarea întrerupătorului
7	Těsnící kroužek	Tesniaci krúžok	Tömítő karika	Inel de etanșare
8	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă
9	Motor	Motor	A motor	Motorulul
10	Objímka	Objímka	Tokja	Carcasa
11	Trubice	Trubica	Szívócső	Furtun
12	Objímka	Objímka	Tokja	Carcasa
13	Kabel	Kábel	Kábel	Cable
14	Kabelová ucpávka	Kábelová upchávka	Kábel tömés	Etanșare cablu
15	Šroub	Skrutka	Csavar	Șurub
16	Svorka	Svorka	Csíptetője	Clema
17	Plášť	Plášť	Köpeny	Carcasă
18	Kryt	Kryt	Köpeny	Carcasă
19	Nádržka	Nádržka	Tartály	Rezervor
20	Těsnící kroužek	Tesniaci krúžok	Tömítő karika	Inel de etanșare
21	Sací trubice	Sacia trubica	Szívócső	Furtun de aspirație
22	Pojistná matice	Poistná matica	Biztosító anyacsavar	Piuliță de siguranță
23	Hlavice	Hlavica	Robbanófej	Warhead
24	Vložka usměrňovací	Vložka usmernovacia	Helyezze útmutató	Introducereți Orientare
25	Tryska	Tryska	Fúvóka	Duză
26	Těsnící kroužek	Tesniaci krúžok	Tömítő karika	Inel de etanșare
27	Objímka	Objímka	Tokja	Carcasa
28	Výstupní kolektor	Výstupný kolektor	Kilépő kollektor	Colector de ieșire
29	Pojistná matice	Poistná matica	Biztosító anyacsavar	Piuliță de siguranță
30	Ventil	Ventil	Szelep	Supapă
31	Armatura	Armătura	Szerelék	Structură
32	Ventil	Ventil	Szelep	Supapă
33	Plášť	Plášť	Köpeny	Carcasă
34	Páka	Páka	Lever	Pârghie
35	Objímka	Objímka	Tokja	Carcasa
36	Podložka	Podložka	Alátét	Șaibă
37	Těsnící kroužek	Tesniaci krúžok	Tömítő karika	Inel de etanșare
38	Pružina	Pružina	Rugó	Arc
39	Pojistná matice	Poistná matica	Biztosító anyacsavar	Piuliță de siguranță
40	Nastavovací šroub	Nastavovacia skrutka	A beállító csavar	Șurubul de reglare

